

AZÜMTUAIN (APRENDEREMOS)

MANUAL PARA EL DENUNCIADO

Chem kunü afun cülparrümely feita chi warria mew ka ti rüpü pule.
¿Qué podría hacer si cometo un error en la ciudad o en la ruta de algún lugar?

Chum afün = zayun tukegely
¿Qué debo hacer si soy denunciado(a)?

a)Kullikumüafun: petu rulpal kechü antü mew.
Puedo pagar la multa antes de cinco días desde la fecha del parte.

b) tañi rüf amual fechi antü mew tachi ruca.

Chem wuirim lleneafun küpage pigely.

¿Qué documento debo llevar si soy citado?

Lleneaymi tami ad wirin culpalmi rupü pule, ka wirin mongen. (su carnet de identidad y si es infracción de tránsito, hoja de vida de conductor).

Chew nentepeatun tañi makina

¿Dónde obtengo la hoja de vida de conductor?

Mafün rüka zoy pullelelū (en el Registro Civil más cercano).

Rúf zuam külen kiñe Kim che = kelluntükelu kulpan dungun mew

¿Necesito abogado?

No re rüf negele chiallfen makina müten fey chi ta kulli kullito pian.(No. Solo si se trata de choques y sea cobrar daños).

Fey ta wesalka yafün amunulli.

¿Qué pasa si no voy al Tribunal?

Kimumel chiche nielu dungun (el Juez lo castigará de forma inmediata y si no paga la multa, será arrestado).

Ngien: rüf zungü ta ñi dungal. Inkakelú.

¿tengo derecho a hablar con el Juez?

Fei chi antü kupage pingelmy may. (sí, siempre el día en que haya sido citado).

Chew kullingekei tac upan dunge

¿Dónde se paga la multa?

Kullingekei tesorería municipal rüka. (en tesorería municipal).

Tulkautukey tañi kume az wiriñ (mongen)

¿Quedan manchados mis antecedentes?

Welu wesa rumelmi müten. (sí, solo cuando sean infracciones graves y gravísimas).

Kim chilkatunuly ka che suguñpeaneo may

Si no se leer y escribir, ¿puede representarme otra persona?

May, fillamtü may nie. (sí, tiene derecho a que siempre se le otorgue ayuda).

